

咬文嚼字

●涉及·涉及到·涉及不到●“吻我”

●谁作弊?●程婴与公孙杵臼的错位●信步何须缰

●指标岂能贯彻●《老子》中没有“大智若愚”

●“二手”的困惑●“汗牛充栋”与“滥竽充数”●起名三忌

●毛宗岗错成毛泽东●主弦律

●“关张”并非生造●谁斩了阿Q的首级

●长舌妇●生殖崇拜与祖先崇拜●蒲松龄改姓

合订本

'98



上海文化出版社

HANGHAI
WENHUA
CHUBANSHE

YAO WEN JIAO ZI

咬文嚼字

合订本
'98

上海文化出版社

书 名:《咬文嚼字》合订本(1998)
编 者:《咬文嚼字》编辑部
出版发行:上海文化出版社
地址:绍兴路74号
邮码:200020
电子邮件:cslcm@public1.sta.net.cn
网址:www.sicm.com
经 销:新华书店
排 版:上海艺文激光电脑排版厂
印 刷:商务印书馆 上海印刷股份有限公司印刷
开 本:787×1092 1/32
印 张:20.5
插 页:精5
字 数:566,000
版 次:1999年5月第1版 1999年5月第1次印刷
印 数:1—20,000册(精装)
书 号:ISBN7-80646-055-1/H·67(精装)
定 价:28.00元(精装)

版权所有·翻印必究

告
读
者

如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系。

T:56628900×13

顾问	胡裕树	张 斌	濮之珍
主编	郝铭鉴		
编委	李玲璞	何伟渔	
	陈必祥	金文明	
	姚以恩		
责任编辑	唐让之	韩秀凤	
封面设计	宫 超		
特约校读	王瑞祥	酆仁琰	

序

周有光

《咬文嚼字》是国内唯一的寓学术于趣味之中的语文刊物。几年来,辛苦经营,成绩斐然。编者要我给 1998 年合订本写序言,我借此机会谈一点感想。

人人都会说话。受过义务教育的人都会运用文字。因此有人认为语文是大家了解的事情。其实不尽然。新近故世的语言学家吕叔湘先生曾经这样说:报刊上常常看到有名人物写的文章中,对语文问题有误解的说法,新闻报道中误解更多,可见语言学 and 文字学的常识还需要用科普方法进行传播。

吕先生提出的常见误解包括:混淆语言和文字,混淆字(汉字)和词(语词),混淆音节和多音词,混淆文言和白话,等等。诸如此类的误解,《咬文嚼字》杂志年年不厌其烦地频频解释,这对读者很有好处。

我看了几年来的《咬文嚼字》,觉得语文差错的重要起因之一是文白不分:文言和白话夹杂,古汉语和现代汉语混用,半文

半白的文章颇为流行。我曾经多次提倡,青少年学习语文,最好先学好白话,再进一步学习文言。文白分开,分步前进,分散难点,例如小学开头四年只学白话,等白话文能够清通之后,再学文言。这样做,学习效果是否会好些呢?要请《咬文嚼字》的读者们在实践中加以检验。

敬祝《咬文嚼字》越办越好,对语文现代化作出更多贡献!

1998.12.3

时年 93 岁

《咬文嚼字》1998 年第 1—12 期(总第 37—48 期)

总 目 录

(斜线后的数字,前为期数,后为页数)

序 周有光/1

特 稿

润物细无声

——吕叔湘先生与《咬文嚼字》

..... 郝铭鉴/7.4

语 林 漫 步

“外援”不如“外员” ... 尤克勤/1.4

“必也正名乎!” 陆 淳/1.5

维护“那么”的纯洁与健康

..... 尤克勤/2.4

写信封也有学问 牧 囊/2.5

与孙女论字 兰 楠/2.6

录以备考 杨永强/2.7

说说“二楞妈” 袁其瑛/3.4

合情合理的“悖谬” ... 晓 秋/3.6

旅游途中遇歧义

——飞来钟和自卑亭

..... 秦旭卿/3.7

漫谈“报章体” 文 炼/4.4

涉及·涉及到·涉及不到

..... 舒宝璋/4.6

语文规范面面观 文 炼/5.4

关于“伊” 李骏虎/5.6

“两脚如麻”与“凤梨” ... 张 望/5.7

语文规范的时代特征

..... 文 炼/6.4

“高不高兴”之类 周云汉/6.6

由“犯罪嫌疑人”想起的	罗 禹/6.7
名人错怪名人	房向东/8.4
女孩? 男孩?	金波生/8.5
“二手”的困惑	华 坚/8.7
“忝列其中”一议	刘民钢/8.9
闲话书名	祁 戎/9.4
由《“橙子”没有脚》想到的	欧公柳/9.6
起名三忌	王效中/10.4
“没商量”的商量	张粉琴/10.6
“关公”还在战“秦琼”	张国威/11.4
追踪“多多”	何伟渔/11.5
数量表达三题	余双人/11.8
“在”“于”和“在于”	
——读《马氏文通》一得	
	张 斌/12.4
一位编辑的感叹	肖 痕/12.5

报 刊 扫 描

“封禅”及其他	铿 然/1.43
“蜕化”和“退化”	吕传友/1.44
落笔当“心中有数”	陈鸿斌/1.45
江休夏和《江邻儿杂志》	
	章锡良/1.46
怎么说才对	林 栋/1.47
众议院和众议员	侯印林/1.47

一首张冠李戴的诗	薛隆基/2.42
引文莫忘核对	张志达/2.43
“余党”应作“党羽”	蔡茂棠/2.44
“拟”是什么意思	张文虎/2.44
“豆蔻年华”如何成婚	
	刘 波/2.45
“衙门”辨	朱 华/2.46
“轩然大波”实无波	丁 益/3.43
词语误用偶拾	张志达/3.44
“望其项背”的误用	李南生/3.45
“世界纪录”焉能“作古”	
	刘方宣/3.46
送不得的“仙逝”	关丙卿/3.46
何必用“其”	黄鸿森/4.35
“骂死人”有歧义	胡凌青/4.37
徐锡麟被改名	何立洲/4.37
舞蹈家赵青的“先生”	
	管鑫万/5.42
“相戚与共”与“焚为一炬”	
	杜俊杰/5.43
“皇天”只配“后土”	宋金其/5.44
“黄庭坚”换鹅	钱 行/5.44
谁“捉刀”	田之雨/5.45
“关张歇业”	谢礼波/5.46
话说“沧桑”	胡君里/5.46
忽此忽彼 似此似彼	
	凌 乙/6.41
盗跖与柳下季是一人吗	
	林章文/6.42

面值·面额·币值……薛文潮/6.43
 用语啰唆二例……欧公柳/6.44
 程婴与公孙杵臼的错位
 ……………邢家盛/6.45
 注意“竟”字的暗含义
 ……………李悌华/6.46
 《老子》中没有“大智若愚”
 ……………述之/7.38
 “他”是谁……丁益/7.39
 “整整”不整……董惠宁/7.41
 由下降超过一倍说起
 ……………刘汝燮等/7.42
 信步何须缰……章锡良/7.43
 古人今人莫搞错……舒宝璋/7.44
 蒲松龄改姓……徐世华/7.45
 “援手”难伸……胡一之/7.46
 “三吴”岂能指江苏……扶耒子/8.40
 引文忌张冠李戴……晓津/8.41
 “不止一文”与“清末明医”
 ……………叶才林/8.42
 话说“同日而语”……夏业昌/8.43
 何谓“残缺型家庭”……陈星汉/8.44
 “王抒”“蓟门”之误……闻喜/8.45
 强借胶州湾的是德国
 ……………王兰/8.46
 从雄兽“发情”谈起……袁春荪/8.46
 “汗牛充栋”与“滥竽充数”
 ……………陆勤富/9.43

孙传芳在何处被刺杀
 ……………闻喜/9.44
 辞达而已矣……凌乙/9.45
 尽占、仅占、竟占……袁諏/9.46
 整整差了90°……周建成/10.41
 百字六误……丁益/10.42
 “以儆效尤”不作“以敬效尤”
 ……………陈德滋/10.43
 主弦律……王剑/10.44
 “谈话”“讲话”“报告”
 ……………宋国勋/10.44
 “厘毫”之差,老龟成怪物
 ……………李田新/10.45
 “树艺”和“羽化”……林章文/10.46
 “湛水遗风”之类……李木子/11.41
 何谓“春蚓秋蛇”……赵芳远/11.42
 “另一个陈嘉庚”之类
 ……………孟佶/11.43
 “多则被疑”作何解……吴鸿春/11.44
 误用“最”字一例……中郎/11.44
 谁立军令状……辛南生/11.45
 湛江市在哪儿……余祁/11.46
 哭笑不得的“笑话”……张德琦/11.46
 “惨淡经营”不惨不淡
 ……………秦桑/12.36
 落笔宜慎……莫澜舟/12.37
 长句易犯语病……欧公柳/12.38
 绍钧“顶替”绍翁 杜甫
 “抄袭”李白……左慎五/12.38

“入彀”误为“如彀”

- 居继苏/12.39
谁进了“误区”? ... 金易生/12.40
漏一字而生歧义 ... 夏凤梅/12.41
谁斩了阿 Q 的首级
..... 朱 华/12.42
误解“丁克” 沈锡伦/12.43
“因缘”错改成“姻缘”
..... 张广育/12.44

众矢之的

第一号战报

- 《半月谈》1997 年第 15 期编校差错
..... /1.11
“打探井”不是油井
..... 程 虎/1.11
福州城区大一倍 ... 宗 龙/1.12
注意“尤其”的前后
..... 李栋臣/1.12
搭配不当种种 ... 陆华云等/1.13
小心“补家湾”之类
..... 胡 哲等/1.14
“五”在何处 辛南生等/1.14
前后用语不一 ... 万木丹等/1.15
叠床架屋说略 ... 周 铮等/1.15
似是而非举隅 ... 张 亮等/1.16
从“日均”说到“劝阻”
..... 何鉴华等/1.16

第二号战报

- 《故事会》1997 年第 9 期编校差错
..... /2.8
“如丧考妣”及其他
..... 李栋臣/2.8
“北斗”不是一颗星
..... 完恩全/2.10
唐朝年号无“圣历”
..... 宗 龙/2.10
走廊≠道路 王 皓/2.11
蛇的“写实”? ... 冯文奎等/2.11
和“希望工程”挂不上钩
..... 杨桂芳/2.12
从夏利车无牌照说起
..... 辛南生等/2.12
细节必须真实 ... 王 斌等/2.14
“野蔷薇”和“至诚感神”
..... 张森生等/2.15
错字点评 晨 风等/2.16

第三号战报

- 《广东第二课堂》1997 年第 10 期
编校差错 /3.9
“梅花”还是“樱花”
..... 缪 逸/3.9
“花容月貌”不是形容词
..... 沈 祺/3.10
“导游”误导 何鉴华/3.10
主谓搭配不当 沈 祺/3.10

何来“晴空万里”

…………… 雨 田等/3.11

“渝”不是重庆的“史称”

…………… 李栋臣/3.11

“等”得不尴不尬 … 赵同舟/3.12

“比拼”“神诡”之类

…………… 戴云云/3.12

错字尚未根绝 … 胡 哲等/3.13

标点误用四例 … 刘昌宁等/3.13

第四号战报

《读者》1997年第11期编校差错

…………… /4.9

靠不住的数据 … 姜继曾等/4.9

错位的“不耻下问”

…………… 李南生等/4.10

· 无光的“梦想之灯”

…………… 辛南生/4.10

误用的“牺牲” …… 王木金/4.11

靖国神社改今名的时间

…………… 火 土/4.12

颠倒的诗句 …… 孙 诚/4.13

张冠宋戴 …… 杨 光等/4.13

语意重复之类 … 宋桂奇等/4.14

“搭”而不“配” … 刘晓惠等/4.14

标点差错举隅 … 王宜友等/4.15

第五号战报

《家庭》1997年第12期编校差错

…………… /5.8

何谓“匹配胜于好”

…………… 刘尚宝/5.8

男儿高几许 …… 赵斐容/5.9

黄河的流向 …… 范保祝等/5.10

“名不正”则言不顺

…………… 梁可为等/5.10

两股道上跑的车

…………… 叶才林等/5.11

瞻前还要顾后 … 盛祖杰等/5.12

有因无果 …… 彭家法/5.12

莫把“款式”当“款识”

…………… 辛南生/5.13

胡乱组装的“同归于好”

…………… 刘晓惠/5.13

错别字举隅 …… 李栋臣等/5.14

第六号战报

《知音》1998年第1期编校差错

…………… /6.9

“诊断”几多误 … 孟昭鹏等/6.9

敦煌火车站和新城小区

…………… 戴玉堂等/6.11

轧不平的糊涂账 … 刘济川/6.11

新名旧名须分清 … 荣光久/6.12

“前妻”的误用 …… 宋桂奇/6.12

世家、身世和祖辈

…………… 张心好/6.13

“杀风景”种种 … 万木丹等/6.14

“联合国国旗”和“第二元首”

…………… 叶才林/6.15

“借口”和“借故”……张志达/6.15

词语反用两例……少华等/6.16

第七号战报

《农民文摘》1998年第2期

编校差错……/7.8

也说“钻核”……汪旻/7.8

《穷家富路》文不对题

……辛南生/7.9

这是“爱巢”吗？……朱补之/7.9

“纹身”应为“文身”

……万木丹/7.10

“结膜囊”不是“角膜囊”

……孟昭鹏/7.10

“忌口”的混乱……邢罗/7.11

此“东”非彼“东”

……于观吾/7.11

“才女”三误……秦超/7.12

数字的漏洞……屠林明等/7.13

硌牙的“沙子”……飞飞/7.14

第八号战报

《小学生天地》1998年第6期

编校差错……/8.10

生造的“涡壳”和“生长率”

……屠林明/8.10

惊人的造粪机器

……王连杰等/8.11

以牛易羊……杨光/8.11

人称代词混乱……马海妹/8.11

“大江合龙”与“龙口”

……万木丹等/8.12

“烦躁”和“震动”……屠林明/8.12

不是化石……何鉴华/8.13

作者错位……王义林/8.13

用词不当三例……李栋臣等/8.13

标点误用举隅……兰小棵等/8.14

第九号战报

《共产党员》1998年第4期

编校差错……/9.7

会标辨……张富英/9.7

朱镕基何时任总理

……叶才林等/9.8

是31不是30……万木丹等/9.8

谁向谁“订阅”……高良等/9.9

同音的陷阱……胡哲等/9.10

叠床架屋“这其中”

……何海工等/9.11

关联失调……刘尚宝/9.11

主动？被动？……刘尚宝/9.12

“得以”没有否定式

……杨光等/9.12

顾此失彼……屠林明等/9.13

第十号战报

《家庭医生》1998年第5期

编校差错……/10.7

“甘”“酩”莫相混……张广育/10.7

为王医生抱屈……辛南生/10.8

错位的标题……毕兆祺/10.8

不可“参予”……青芝/10.9

“不尽人意”削足适履
..... 王兴宗/10.9

“印度—太平洋”指哪里?
..... 张增莲/10.10

“万”不是量词 … 余培英/10.11
“脓”“浓”不分及其他

..... 杨家宽/10.11
从“心肌梗塞”说到“抗菌素”

..... 杨家宽/10.12
叠床架屋种种 … 李栋臣等/10.12

道是有错实未错
——审读手记之二
..... 金文明/10.14

第十一号战报

《广东支部生活》1998年第6期
编校差错 /11.10

“民营”何所据 … 万木丹/11.10
春日哪来桂芬芳

..... 蔡 莉/11.11
画里藏疵点 陆 仪/11.11

误算两例 刘晓惠/11.11
“人才”和“清史”

..... 杨光等/11.12
“心有余悸”之类

..... 杨光等/11.13
违背情理 不合逻辑

..... 屠林明等/11.13
不能“沿着……方向”

..... 朱绣帆/11.14

都是贿赂 李栋臣/11.14
对号难入座 何海工/11.14

第十二号战报

《小学生优秀作文》1998年第7—8
期合刊编校差错 /12.8

“观察”什么? 屠林明/12.8
“发生”不当 胡 奉/12.9

900年不变的花草树木
..... 蓝 尚/12.9

“五年”不等于“五年级”
..... 陆 仪/12.9

“打比方”不是“拟人”
..... 沈 祺/12.10

多余的“的”字 … 申 贤/12.10
不老的奶奶 孟昭鹏/12.10

忽略了关键一笔
..... 王连杰/12.11

邮政编码错写 … 兰小棵/12.11
自相矛盾二例 … 杨 光等/12.11

“众矢之的”评选“神射手”
..... 本刊编辑部/12.12

独 弦 琴

何伟渔专辑 /1.24
“多多”的新老用法 /1.24

道是无理却有理
——兼谈对应式造新词

..... /1.26

知识性差错举隅	/1.28
题文不一致点评	/1.29
苏培成专辑	/4.28
“身分”与“身份”	/4.28
鄮都·丰都·豐都	/4.30
“越……越……”和“愈……愈……”	/4.31
航：水上走还是空中行 …	/4.32
照相机的“相”和录像机的“像”	/4.33
严修专辑	/5.15
量词、词性的推敲	/5.16
美中不足	/5.16
“一本”“本一”费猜测	/5.17
何谓“樵风”	/5.18
可疑的“茱河温洛”	/5.18

八 音 盒

关于“犯罪嫌疑人”	/2.17
法制报道的尴尬 … 袁 诤	/2.17
请勿矫枉过正 …… 严 浩	/2.20
法律用语有特定含义	沈新康/2.21
“作料”和“佐料”之争	/4.20
是“佐料”，还是“作料”？	叶才林/4.20
既是“作料”，也是“佐料”	花早芳/4.21

是“作料”，不是“佐料”	左慎五/4.22
作料、佐料之我见	柳碧华/4.23

字 里 乾 坤

“矢”旁字与箭的妙用 ——部首疑义解析之一	之 其/1.31
祭祀为何须详察 …… 张再兴	/1.33
“厅(廳)”中有何可以听(聽)	刘志基/2.27
结“盟”为何常伴血 … 张再兴	/2.29
坟丘为何原是山 …… 刘志基	/3.25
“口”怎可称人 ——部首疑义解析之二	之 其/3.27
汉族为何称为“夏” … 张再兴	/4.17
“耻”与耳朵何干 …… 袁胜红	/4.18
“陵”“墓”缘何结亲家	刘志基/5.39
“嗣”中为何会有“册”	秦桂芳/5.40
尉·熨斗·军衔 …… 刘乃叔	/6.37
林林总总“竹”功能 ——部首疑义解析之三	之 其/6.39
“社”的变迁 …… 何 璟	/7.27

冠帽、钱币怎成“巾”

——部首疑义解析之四

…………… 之 其/7.28

“主”与“火”…………… 周 斌/7.30

“庙”中如何建朝堂… 刘志基/8.26

生殖崇拜与祖先崇拜

…………… 周 斌/8.27

“笈”的来龙去脉…………… 刘乃叔/9.25

“耐”与须发禁忌…………… 余彦焱/9.27

家族的主祭者

——“兄”与“祝”… 袁胜红/9.28

大庇天下的“广”

——部首疑义解析之五

…………… 之 其/10.22

“虹”与“虫”…………… 刘 凌/10.24

说“向”

——常用字义源流简析之一

…………… 文士其/11.29

“耳”与“聪”…………… 夏 军/11.30

从“荒”的误写谈起

…………… 龚云龙/11.31

广 告 天 地

“危险”的宣传语…………… 金柬生/6.28

“维维豆奶身体棒”… 邵建元/6.29

胡豆简介语病多…………… 郭怀仁/6.30

何谓“玉妆于成”? … 章锡良/6.31

惊见“同志”又一说… 李小平/7.15

话说《瞭望》上的两则

广告…………… 李春秀等/7.16

广告歧义二例…………… 凌 乙/7.17

语 法 枝 谈

用错了的“无论”…………… 朱士泉/1.7

这个“得”字错在哪里

…………… 杨必胜/1.8

从一个歧义句说起… 刘春凌/1.9

究竟是哪类搭配不当

…………… 金 山/1.10

把字句的语法特点… 金波生/3.15

不用把字句行吗…………… 艾 芹/3.17

把字句中的助动词和否定词

…………… 韦 河/3.18

说说“把”的宾语…………… 三 生/3.19

标 点 琐 话

省年号:令人欢喜令人忧

…………… 朱士泉/11.37

“电子警察”不是“电子‘警察’”

…………… 郑荣基/11.38

小心直排文稿的引号

…………… 冯文孝/11.39

语坛掌故

古代的“无错不成书”

…………… 洪丕谟/9.15

“洪宪”成了“洪害” … 周德茂/9.17

校园丛谈

课文语言指瑕 …………… 张志达/1.35

《长恨歌》不是传奇小说

…………… 邵荣昆/1.37

鲁迅笔下的“大抵” … 江复兴/1.38

“戒”“贝”不成“贼” … 屠林明/1.38

1998年不等于戊寅年

…………… 孙汉洲/7.24

名句翻译岂能大意 … 贾进/7.25

释“呼不得” …………… 宗茹凤/9.23

“中”“纵”不同音 …… 科峰/9.24

一字难忘

我从楼上“堕下” …… 如逸/7.21

“丽”字三问 …………… 杜庆生/7.22

赫思先的故事 …………… 郝恩光/7.23

有此一说

“~~~~~”:学生的疑问

…………… 邱剑云/7.18

“大漠孤烟直”一解

…………… 孙焕英/7.19

“骄人”古今说 …… 沈卢旭/11.21

“老妇出门看”错了吗

…………… 马玉升/11.24

书林指谬

鲁迅没有“别妇抛雏”

…………… 居继苏/1.39

“律令”指小鬼 …………… 曹骏/1.40

析“百足之虫，死而不僵”

…………… 姜兰志/1.41

张冠李戴三例 …………… 崔自默/1.42

要瞻前顾后 …………… 马三生/3.34

《勇庐闲话》书名质疑

——审读手记(一)

…………… 金文明/3.36

“字帖”误成“字贴” … 刘斌/3.38

临文如临阵 …………… 编者/5.21

何来“日本女郎”? … 余云腾/5.22

为“沙扬娜拉”送行 … 谢冕/5.23

“误会”的难过 …………… 崔道怡/5.25

古籍的摘引和标点 … 谢逢江/6.17

啼笑皆非的“失孤” … 荆石/6.18

到底要不要装声威 … 沈晋坤/6.18

此怀素不是那怀素 … 关修身/6.19

贾平凹的“美”中不足

…………… 谢礼波/8.15

也谈《……刘晓庆映画集》

…………… 朱从国/8.16

陈寅恪并未截肢…… 唐遇春/8.17

《管锥编》的一个错字

…………… 刘济民/8.18

“击水”还是“水击”…… 黄敬明/8.19

关于一副对联…… 继 苏/9.18

“志学”怎能称“晚年”

…………… 景 力/9.19

如此封面…… 黄水娥/9.20

书名差错三例…… 张子才/9.21

“圯”和“圪”不能相混

…………… 剑 啸/9.22

“桃李满天下”…… 李景祥/10.17

“长征”不能作“长徵”

…………… 敬建萍/10.18

毛宗岗错成毛泽东

…………… 刘卫英/10.19

《槐聚诗存》一误…… 吴 瀛/10.20

蒋教授的姓名、性别及其他

…………… 少 华/11.18

“侍郎”可拜不可掌

…………… 省 庐/11.19

如此“大树将军”…… 牛亚辉/11.20

“同路人”质疑…… 朱建颂/11.20

十 字 街 头

“烈士”怎会有“下落”

…………… 丁 益/2.38

“各位朋友们”和“200多个省市”

…………… 彭增安/2.39

从“启智”说起…… 周德茂/2.39

语文中的算术…… 姜洪水/2.40

“文革”琐语…… 戎文远/2.41

“訖”宜作“讣”…… 王 简/3.21

皇帝也有蒙冤时…… 凌 乙/3.22

上海不能称“海东”…… 何 言/3.23

不是“村长”是“主任”

…………… 王德彰/3.24

不能“迁出……外省”

…………… 黄晓冬/3.24

“救救孩子”…… 张晓斌/5.34

“看板”是什么…… 李景祥/5.35

新年不可说“快乐”…… 宣 轩/5.36

“苘”字和苘姓…… 王炳早/5.37

戏曲唱词舛误之肇因

…………… 雷长怡/6.32

长城的作用…… 汪家熔/6.34

“心心相映”？…… 蓝天照/6.34

“天堂”中的“集中营”

…………… 王健英/6.35

公章用字不应避简求繁

…………… 马传生/6.36